Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten EDA
Département fédéral des affaires étrangères DFAE
Dipartimento federale degli affari esteri DFAE
Departament federal d'affars exteriurs DFAE
Federal Department of Foreign Affairs FDFA

Schweizerische Botschaft in Pretoria
Ambassade de Suisse à Pretoria
Ambasciata di Svizzera a Pretoria
Embassy of Switzerland in Pretoria

Sportello / Listino prezzi (non esaustivo)

Emolumenti validi dal 01.07.2026

Tipo di servizio		Commenti	CHF	ZAR
Legalizzazioni, attestati, certificati spese di spedizione locali non incluse nel prezzo	Legalizzazione	per documento	40.00	850.00
	Attestato / Certificato	per documento	40.00	850.00
Documenti d'identità Svizzera spese di spedizione locali non incluse nel prezzo	Passaporto adulto	incluso spese di spedizione CH < rappresentanza	149.00	3'100.00
	Passaporto e carta d'identità adulto	incluso spese di spedizione CH < rappresentanza	166.00	3'450.00
	Passaporto bambino	incluso spese di spedizione CH < rappresentanza	69.00	1'450.00
	Passaporto e carta d'identità bambino	incluso spese di spedizione CH < rappresentanza	86.00	1'800.00
	Carta d'identità adulto	incluso spese di spedizione CH < rappresentanza	74.00	1'550.00
	Carta d'identità bambino	incluso spese di spedizione CH < rappresentanza	39.00	850.00
	Passaporto provvisorio (adulto/bambino)		100.00	2'050.00
	Passaporto provvisorio: Supplemento al di fuori dell'orario d'ufficio		25.00	550.00
	Passaporto provvisorio: Supplemento fine settimana / giorni festivi legali		50.00	1'050.00
	Laissez-passer		40.00	850.00
	Laissez-passer: Supplemento al di fuori dell'orario d'ufficio		20.00	450.00
	Laissez-passer: Supplemento fine settimana / giorni festivi legali		20.00	450.00
Documenti d'identità Liechtenstein Spese di spedizione locali non incluse nel prezzo	Passaporto adulto	incluso la spedizione FL < rappresentanza	149.00	3'100.00
	Passaporto bambino (da 12 a 18 anni)	incluso la spedizione FL < rappresentanza	69.00	1'450.00
	Passaport bambino (meno di 12 anni)	incluso la spedizione FL < rappresentanza	69.00	1'450.00
	Carta d'identità adulto	incluso la spedizione FL < rappresentanza	74.00	1'550.00
	Carta d'identità bambino (da 12 a 18 anni)	incluso la spedizione FL < rappresentanza	39.00	850.00
	Carta d'identità bambino (meno di 12 anni)	incluso la spedizione FL < rappresentanza	39.00	850.00
	Passaporto e carta d'identità adulto	incluso la spedizione FL < rappresentanza	159.00	3'300.00
	Passaporto e carta d'identità bambino	incluso la spedizione FL < rappresentanza	79.00	1'700.00
	Passaporto provvisorio		140.00	2'900.00
Naturalizzazione	Naturalizzazione adulto	Emolumenti SEM	600.00	12'300.00
	Naturalizzazione minorenne	Emolumenti SEM	350.00	7'200.00
	In base al tempo impiegato (almeno tre ore)	Emolumenti della rappresentanza	450.00	9'300.00
Visto	Visto adulto (EUR 90.00)		82.00	1'700.00
	Visto bambino (6-12 anni) (EUR 45.00)		41.00	850.00
	Visto previo accordo VFA (EUR 35.00)		32.00	700.00
	Visto adulto secondo art. 25a (EUR 135.00)		123.00	2'550.00
	Ricorso contro rifiuto del visto	Emolumenti SEM	200.00	4'100.00
Affari di stato civile Spese di spedizione locali, legalizzazioni/apostille e le emolumenti cantonali non incluse nel prezzo	Ricevimento Domanda in vista del matrimonio		150.00	3'100.00
	Traduzione e autenticazione dei documenti di stato civile per la preparazione matrimonio, in base al tempo impiegato (almeno una mezz'ora)	incluso spese di spedizione rappresentanza < CH	80.00	1'660.00
	Anticipo per l'autorità dello stato civile in Svizzera, se i due fidanzati / partner sono domiciliati all'estero (preparazione matrimonio)		175.00	3'587.50
	Conversione unione domestica registrata in matrimonio	incluso spese di spedizione rappresentanza < CH	80.00	1'660.00
	Certificato individuale di stato civile	Emolumenti UFSC e autorità di stato civile, spese di spedizione CH < rappresentanza incluse	70.00	1'510.00
	Certificato individuale di stato civile urgente	Emolumenti UFSC e autorità di stato civile, spese di spedizione CH < rappresentanza incluse	85.00	1'810.00
	Cambiamento del sesso iscritto	incluso spese di spedizione rappresentanza < CH	80.00	1'660.00
	Cambiamento del sesso iscritto, rappresentante legale individuale	incluso spese di spedizione rappresentanza < CH	35.00	760.00
	Ricevimeto Dichiarazione concernente il cognome (dopo divorzio / scioglimento di unione domestica / morte)		75.00	1'550.00
	Anticipo per verifica approfondita del contenuto e dell'autenticità di atti esteri tramite consulenza legale			
Spese di spedizione (rappresentanza </> CH)	Documenti		5.00	110.00
	Documenti d'identità		9.00	200.00
Spese di spedizione (locali)	Spese di spedizione (locali)			

Per ogni pagamento effettuato deve essere rilasciata una ricevuta!

Basi legali:
RS 191.11 Ordinanza sugli emolumenti del DFAE (OEm-DFAE)
RS 143.11 Ordinanza sui documenti d'identità (ODI)
LGBl 2011.454 Ordinanza sulla riscossione delle tasse secondo della legga sui documenti d'identità (de)
RS 141.01 Ordinanza sulla cittadinanza (OCit)
Codice dei visiti
RS 142.209 Ordinanza sugli emolumenti della legge federale sugli stranieri e la loro integrazione (Ordinanza sugli emolumenti LStrI, OEmol-LStrI)
RS 172.042.110 Ordinanza sugli emolumenti in materia di stato civile